



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**



10984/14

(OR. en)

PRESSE 341

PR CO 34

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ПЕЧАТА

3322-ро заседание на Съвета

Селско стопанство и рибарство

Люксембург, 16 и 17 юни 2014 г.

Председател **Georgios KARASMANIS**
Министър на развитието на селските райони и храните
на Гърция

ЗА ПЕЧАТА

Rue de la Loi, 175 В – 1048 BRUXELLES Тел.: +32 (0)2 281 6319 Факс: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/press>

Основни резултати от заседанието на Съвета

Схема за предлагане на плодове и зеленчуци и на млечни продукти в училищата

Председателството изтъкна напредъка, постигнат през първата половина на 2014 г., по предложенията за регламенти за сливане на схемите за помощ за предлагане на плодове и зеленчуци, банани и мляко в училищата. Целта е чрез предложението да се рационализират съществуващите схеми с оглед повишаване на тяхната ефикасност и ефективност и намаляване на административната тежест. Схемите за предлагане на мляко и плодове в училищата бяха въведени в ЕС съответно през 1977 г. и през 2007 г., за да се насърчи потреблението на плодове, зеленчуци и млечни продукти в училищата. С оглед на дискусиите в Съвета основните констатиранни проблеми са правното основание на предложението, целта и обхватът на режима и разпоредбите за финансирането.

Бъдещето на млечните продукти

Съветът взе под внимание доклада на Комисията за развитието на ситуацията на пазара в сектора на млякото, съгласно предвиденото в пакета за млякото. Проведените след представянето дискусии не доведоха до приемане на заключенията относно сектора на млякото, изготвени от председателството с оглед да се направи опит да се съгласуват позициите на държавите членки, които настояват за допълнителни мерки, насочени към плавно премахване на квотната система, и на тези, които искат мерки за бъдещето на сектора. Следователно всички решения, свързани с бъдещата работа по това досие, остават за следващото председателство.

Заключения на Съвета относно сектора на плодовете и зеленчуците

Съветът прие заключенията относно доклада на Комисията за сектора на плодовете и зеленчуците след реформата от 2007 г. Съветът отбеляза, че реформата все още не е постигнала пълния си потенциал: организациите на производителите са изиграли централна роля, но все още може да се работи за подобряване на функционирането и привлекателността им. Съветът подчерта и необходимостта от намаляване на бюрокрацията и опростяване на правилата и процедурите, като на производителите бъде предоставена ясна, предвидима и прозрачна рамка.

Задължение за разтоварване на сушата и забрана за изхвърляне на улов

Министрите направиха равносметка на подготовката за приемането от Съвета на позицията му по предложението за регламент относно задължението за разтоварване на сушата. Освен това държавите членки представиха информация за актуалното състояние на подготовката по изпълнението на новата обща политика в областта на рибарството (ОПОР). Това предостави възможност на държавите членки да обменят мнения, опит и информация.

Здравето на животните, здравето на растенията, пазарът на семена и мерки за контрол

Председателството представи на Съвета доклада си за напредъка по предложенията от пакета за здравето на животните и растенията и мерките за контрол. В този пакет предложението на Комисията относно растителния репродуктивен материал предизвиква най-много противоречия и беше отхвърлено на първо четене от Европейския парламент. В контекста на резултатите от това гласуване председателството събра мненията на държавите членки относно архитектурата на евентуално преработено предложение на Комисията за регламент.

Други точки

Съветът прие решение за разрешаване на започването на преговори по споразумения между ЕС и трети държави относно търговията с биологични продукти. То следва да допринесе за по-доброто балансиране на тези преговори, които понастоящем се основават на системата за едностранна равностойност.

Наред с това Съветът прие регламент за създаването на публично-частно партньорство, наречено „съвместно предприятие Shift2Rail“, с цел да се даде тласък на иновациите в железопътния сектор в Европа. Съветът прие и регламент за удължаване на мандата на съвместното предприятие SESAR до края на 2024 г.

СЪДЪРЖАНИЕ¹

УЧАСТНИЦИ	6
ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД	
СЕЛСКО СТОПАНСТВО	8
Схема за предлагане на плодове и зеленчуци и на млечни продукти в училищата.....	8
Бъдещето на сектора на млякото и млечните продукти.....	9
Прилагане на новата обща селскостопанска политика	10
Сектор на плодовете и зеленчуците — <i>Заключения на Съвета</i>	11
РИБАРСТВО	12
Предложение за регламент относно задължението за разтоварване на сушата	12
Изпълнение на ОПОР: планове във връзка с обратното изхвърляне на улов.....	13
Други въпроси	14
– Обозначаване на произхода на месото	14
– Последствия от бурите върху горите.....	15
– Конференция относно научната подкрепа за селското стопанство	16
– Тавани за емисиите на някои атмосферни замърсители.....	16
– Здравето на животните, здравето на растенията, пазарът на семена и мерки за контрол.....	17
– Употреба на антимикробните средства в животновъдството.....	18
– Управление на мойвата — актуално състояние	18

¹

- В случаите, когато Съветът официално е приел декларации, заключения или резолюции, това се отбелязва в заглавието на съответната точка и текстът се поставя в кавички.
- Документите, които се посочват в текста, се намират на уебсайта на Съвета (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Актовете, съдържащи изявления за протоколите от заседанията на Съвета, до които може да се предостави публичен достъп, са обозначени със звездичка. Тези изявления се намират на посочения по-горе уебсайт на Съвета или могат да бъдат получени от службата по печата.

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ*СЕЛСКО СТОПАНСТВО*

- Търговия с биологични продукти — преговори по споразумения между ЕС и трети държави 19

ВЪНШНИ РАБОТИ

- Споразумения за асоцииране с Грузия и Република Молдова 19
- Финансово подпомагане от ЕС за Палестинската власт 20
- Действия срещу противопехотните мини 21

ИКОНОМИЧЕСКИ И ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ

- Външен одитор на Банката на Малта 23

ПРАВОСЪДИЕ И ВЪТРЕШНИ РАБОТИ

- Европол — Черна гора 23

ЗАКОНОДАТЕЛСТВО В ОБЛАСТТА НА ХРАНИТЕ

- Членове на управителния съвет на Европейския орган за безопасност на храните (ЕОБХ) 24

ТРАНСПОРТ

- Съвместно предприятие SESAR 25
- Съвместно предприятие Shift2Rail 25

ЯДРЕНА ЕНЕРГЕТИКА

- Споразумение за асоцииране с Грузия 25
- Споразумение за асоцииране с Молдова 26

УЧАСТНИЦИ

Белгия:

Г-жа Sabine LARUELLE

Министър по въпросите на средната класа, малките и средните предприятия, самостоятелно заетите лица и на земеделието

България:

Г-н Димитър ГРЕКОВ

Министър на земеделието и храните

Чешка република:

Г-н Marian JUREČKA

Министър на земеделието

Дания:

Г-н Dan JØRGENSEN

Министър на продоволствените въпроси, земеделието и рибарството

Германия:

Г-н Christian SCHMIDT

Г-н Robert KLOOS

Федерален министър на земеделието и храните
Държавен секретар, Федерално министерство на земеделието и храните

Естония:

Г-н Ivari PADAR

Г-н Clyde KULL

Министър на земеделието
Заместник постоянен представител

Ирландия:

Г-н Simon COVENEY

Министър на земеделието, храните и морските въпроси

Гърция:

Г-н Georgios KARASMANIS

Г-н Dimitrios MELAS

Министър на развитието на селските райони и храните
Министерство на развитието на селските райони и храните —
Генерален секретар по въпросите на селскостопанската политика и международните отношения

Испания:

Г-жа Isabel GARCIA TEJERINA

Министър на земеделието, храните и околната среда

Франция:

Г-н Alexis DUTERTRE

Заместник постоянен представител

Хърватия:

Г-жа Snježana ŠPANJOL

Заместник-министър на земеделието

Италия:

Г-н Giuseppe CASTIGLIONE

Държавен секретар по въпросите на земеделието, храните и горите

Кипър:

Г-н Nicos KOUYIALIS

Министър на земеделието, природните ресурси и околната среда

Латвия:

Г-н Gatis ĀBELE

Парламентарен секретар, Министерство на земеделието

Литва:

Г-н Vigilijus JUKNA

Министър на земеделието

Люксембург:

Г-н Fernand ETGEN

Министър на земеделието, лозарството и защитата на потребителите, министър, отговарящ за отношенията с парламента

Унгария:

Г-н György CZERVÁN

Държавен секретар за селското стопанство,
Министерство на развитието на селските райони

Малта:

Г-н Roderick GALDES

Парламентарен секретар по въпросите на селското стопанство, рибарството и правата на животните в Министерството на устойчивото развитие, околната среда и изменението на климата

Нидерландия:

Г-н Wepke KINGMA

Заместник постоянен представител

Австрия:

Г-н Andr  RUPPRECHTER

Федерален министър на земеделието, горите, околната среда и управлението на водите

Полша:

Г-н Marek SAWICKI

Министър на земеделието и развитието на селските райони

Г-н Kazimierz Florian PLOCKE

Държавен секретар, Министерство на земеделието и развитието на селските райони

Португалия:

Г-жа Assun o CRISTAS

Г-н Jos  DIOGO ALBUQUERQUE

Г-н Manuel PINTO DE ABREU

Министър на земеделието и морските въпроси

Държавен секретар за земеделието

Държавен секретар по морските въпроси

Румъния:

Г-н George TURTOI

Държавен секретар, Министерство на земеделието и развитието на селските райони

Г-н Cristian BADESCU

Заместник постоянен представител

Словения:

Г-н Dejan  IDAN

Заместник министър-председател, министър на земеделието и околната среда

Г-жа Tanja STRNI A

Държавен секретар, Министерство на земеделието и околната среда

Словакия:

Г-н Lubom r JAHN TEK

Министър на земеделието и развитието на селските райони

Финландия:

Г-н Jari KOSKINEN

Министър на земеделието и горите

Швеция:

Г-н Eskil ERLANDSSON

Министър по въпросите на селските райони

Обединено кралство:

Г-н George EUSTICE

Парламентарен държавен секретар, отговарящ за селското стопанство, храните и морската околна среда, Министерство на околната среда, храните и по въпросите на селските райони

Г-н Richard LOCHHEAD

Министър по въпросите на селските райони и околната среда

Г-н Alun DAVIES

Министър на природните ресурси и храните

Комисия:

Г-н Дачиан ЧОЛОШ

Член

Г-н Тонио БОРГ

Член

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

СЕЛСКО СТОПАНСТВО

Схема за предлагане на плодове и зеленчуци и на млечни продукти в училищата

Председателството представи доклада си за напредъка ([10456/14](#)) по предложенията на Комисията за сливане на схемите за предлагане на плодове и зеленчуци, банани и мляко в училищата. ([5958/14](#))

В доклада на председателството се изтъква напредъкът, постигнат по тези предложения на Комисията през първата половина на 2014 г., след първоначалното им представяне от Комисията на Съвета през февруари. Той беше изготвен под ръководството на председателството въз основа на изразените позиции в рамките на Съвета и неговите подготвителни органи.

Едното от двете предложения изменя новия регламент за създаване на обща организация на пазара (ООП), приет в рамките на реформата на Общата селскостопанска политика (ОСП). Изменението има за цел да рационализира съществуващите схеми с оглед повишаване на тяхната ефикасност и ефективност и намаляване на административната тежест. Схемите за предлагане на мляко и плодове в училищата бяха въведени в ЕС съответно през 1977 г. и през 2007 г., за да се насърчи консумацията на млечни продукти и на плодове и зеленчуци в училищата. В допълнение към настоящото предложение Комисията представи и предложение за изменение на Регламента за установяване на мерки за определянето на някои помощи и възстановявания, свързани с общата организация на пазарите на селскостопански продукти (ООП) ([6054/14](#)).

В контекста на обсъжданията в Съвета председателството набеляза следните основни въпроси:

- правно основание на предложенията: делегациите единодушно подкрепиха становището на Правната служба на Съвета, че член 43, параграф 3 от ДФЕС (компетентност на Съвета), а не член 43, параграф 2 от ДФЕС (обикновената законодателна процедура), е правилното правно основание за определяне на размера на помощта;
- цел и обхват на режима: като цяло делегациите изразиха съгласие с целта за сливане на схемите за училищата с оглед на увеличаването на ефикасността и ефективността им и консолидирането на правната и финансовата рамка. Те потвърдиха и първоначалните цели на схемите, т.е. насърчаването на консумацията на плодове, зеленчуци и мляко, като подчертаха хранителните ползи за децата. От друга страна, по отношение на обхвата известен брой делегации биха могли да подкрепят идеята за съставяне на ограничен списък от допустими продукти за редовно разпространение, както предлага Комисията, но много други считат предлагания обхват за незадоволителен и предпочитат обхвата на съществуващата схема, по-специално що се отнася до млечните продукти.

- финансови разпоредби: въпреки че повечето делегации биха могли да подкрепят общата сума, заделена във финансовите пакети за плодове и зеленчуци, за банани и за мляко, критериите за разпределяне на помощта на ЕС бяха обсъдени обстойно. Няколко делегации оспориха избора на критерия за „обичайното използване на финансовите средства по предходните схеми за предлагане на мляко и млечни продукти на деца“ за определяне на пакета „мляко“. Те изразиха мнение, че това би могло да бъде в ущърб на онези държави членки, които досега не са се възползвали напълно от схемата за предлагане на мляко в училищата или нямат такава практика, тъй като са се присъединили към ЕС съвсем наскоро. Редица други делегации обаче считат критерия за обичайното използване на финансовите средства за особено важен, за да се гарантира, че няма да бъде нарушено функционирането на схемата за предлагане на мляко в училищата в техните държави членки.

Очаква се Европейският парламент да започне работата си по предложението в началото на есента, след прекъсването във връзка с изборите.

Бъдещето на сектора на млякото и млечните продукти

Съветът взе под внимание доклад от Комисията за развитието на ситуацията на пазара в сектора на млякото. Този доклад беше предвиден в пакета за млякото, който влезе в сила през октомври 2012 г. с цел подобряване на положението на производителите на мляко и млечни продукти и подготвяне на сектора на млякото и млечните продукти за края на квотната система през 2015 г. ([10911/14](#)).

Повечето държави членки приветстваха доклада на Комисията, в който се оценяват по-специално последиците от предвидените в пакета за млякото разпоредби за млекопроизводителите и производството на мляко в регионите в неблагоприятно положение и се посочват потенциалните стимули за насърчаване на земеделските стопани да сключват споразумения за съвместно производство.

В доклада се отбелязва, че ситуацията на пазара на мляко в ЕС понастоящем е благоприятна и средносрочните перспективи са добри, независимо от риска от крайна нестабилност на цените. Комисията описа транспонирането на пакета за млякото в националните законодателства, което в някои случаи е довело до сключването на задължителни договори между земеделските стопани и преработвателите, а в други — до приемането на кодекси на добрите практики. Почти всички държави членки са приели национални критерии за признаване на организациите на производителите. Колективно договаряне по линия на пакета за млякото е проведено и от признати организации на производители. В заключение обаче в доклада се отбелязва също, че все още е твърде рано за цялостно отчитане на последиците от прилагането на пакета за млякото за сектора на млякото в регионите в неблагоприятно положение.

Комисията припомни, че като допълнителен инструмент към пакета за млякото, който да увеличи прозрачността в сектора, е създаден орган за наблюдение на пазара на мляко в Европа, който понастоящем е в процес на реализиране от службите на Комисията. Органът наблюдава дейността на този специфичен пазар. Той има за цел да предостави на икономическите оператори количествени и качествени инструменти, чрез които да могат да задълбочат познанията си за пазара и които да ги подпомогнат при вземането на решения, свързани с икономическата дейност.

При последвалия представянето дебат държавите членки поддържаха различни позиции по отношение на възможността за допълнителни мерки за плавно премахване на квотната система през последната година от съществуването ѝ. Някои делегации заявиха, че предвид настоящите благоприятни пазарни условия ще е необходимо да се осигури още по-плавно премахване на квотната система във всички държави членки и особено в онези, които са изложени на риск от превишаване на националните си квоти за мляко, чрез адаптиране на коефициентите за корекция на масленото съдържание. Редица делегации обаче се противопоставиха на това искане и заявиха, че правилата, определени през 2008 г. за прекратяване на режима на квоти, следва да се прилагат строго, за да се избегне нарушаване на конкуренцията в рамките на ЕС.

Предвид горепосоченото не можаха да бъдат приети заключенията относно сектора на млякото и начинът на работа по това досие в бъдеще остана да бъде определен от следващото председателство.

Прилагане на новата обща селскостопанска политика

Министрите проведоха обмен на мнения по въпроса как държавите членки възнамеряват да въведат на национално равнище ключовите елементи на новата обща селскостопанска политика (ОСП), по-специално по отношение на директните плащания ([10476/14](#)).

Новата регулаторна рамка за ОСП беше приета в края на миналата година. Предвидените в текста мерки ще влязат в сила в целия ЕС от 1 януари 2015 г., като тази година ще представлява преходен период.

До 1 август 2014 г. държавите членки ще трябва да нотифицират Комисията за решенията си по редица ключови елементи от приетия в рамките на реформата на ОСП Регламент относно директните плащания (Регламент 1307/2013), по-специално:

- използването на националните пакети (напр. частите, заделени за доброволно обвързано с производството подпомагане, схемата за млади земеделски стопани и райони с природни ограничения, механизма за избягване на риска от неизползвани средства и опростената схема за дребни земеделски стопани);
- възможността за прехвърляне на средства между първия и втория стълб на ОСП (ако до 31 декември 2013 г. не е предоставено уведомление за подобно решение);
- намаляването на размера на директните плащания над 150 000 евро (т.е. възможността да се надвиши минимума от 5 %);
- създаването на схемата за основно плащане (напр. прилагането на национално или регионално равнище, възможността за запазване на съществуващите права на плащане);

- избора да продължи да се прилага схемата за единно плащане на площ или да се премине към новата схема за основно плащане;
- темповете и ритъма на вътрешното сближаване (преминаване към фиксиран процент на директните плащания на национално или регионално равнище);
- въвеждането на преразпределително плащане;
- прилагането на някои разпоредби за екологизиране (напр. видовете екологично насочени площи, приложими на тяхната територия, прилагането на тегловните коефициенти, възможността за запазване на постоянно затревените площи);

Най-важният елемент на гъвкавостта по новата ОСП е възможността за прехвърляне на средства между първия и втория стълб на ОСП. Някои държави членки заявиха намерението си да използват тази възможност. Някои от тях ще прехвърлят средства от втория към първия стълб, а други — в обратната посока.

Държавите членки заявиха, че все очакват отговори от Комисията на редица въпроси относно прилагането на „зеленото плащане“.

Сектор на плодовете и зеленчуците — *Заключения на Съвета*

Съветът прие [заключения](#) във връзка с Доклада на Комисията относно прилагането на разпоредбите, отнасящи се до организациите на производителите, оперативните фондове и оперативните програми в сектора на плодовете и зеленчуците след реформата от 2007 г.

Съгласно доклада на Комисията ([7312/14](#)) реформата от 2007 г. е довела до увеличаване на дела на общата стойност на продукцията на плодове и зеленчуци в ЕС, предлагани на пазара от организации на производителите. В него се отбелязва обаче, че в някои държави членки степента на организация на производителите продължава да бъде ниска, както и че са налице различия по отношение на степента на организация на производителите в различните държави членки и в различните региони. Във връзка с това Съветът смята, че организациите на производителите, които работят по устойчиви оперативни програми съгласно Регламент (ЕС) № 1308/2013, следва да продължат да играят основна роля за постигане на целите на общата селскостопанска политика (ОСП) за сектора на плодовете и зеленчуците. Съветът приканва Комисията да преразгледа и да анализира основанията и възможностите за подобрене с оглед по-ефективното постигане на целите, определени от ОСП за този сектор, и след подходящ период на прилагане на новия регламент, ако е уместно, да осъществи необходимите инициативи.

РИБАРСТВО

Предложение за регламент относно задължението за разтоварване на сушата

Министрите направиха равностойна на подготовката за приемане на позицията на Съвета по предложението за регламент относно задължението за разтоварване на сушата (Регламент „Омнибус“) ([18021/13](#)).

Въпреки че като цяло подкрепят компромисния текст на председателството с оглед приключването на работата до края на годината, някои държави членки изразиха разминаващи се мнения по някои ключови нерешени въпроси, включително премахването на минималните референтни размери за опазване на пелагичните видове в североизточната част на Атлантическия океан и въвеждането на изключения за маломерните морски организми.

Комисията предложи Регламента „Омнибус“ с цел да подпомогне бъдещото прилагане на забраната за изхвърляне на улов, договорена в рамките на реформата на общата политика в областта на рибарството (ОПОР). Това предложение представлява временно и спешно необходимо решение, което трябва да бъде прието до края на тази година. Предложението съдържа множество изменения на редица регламенти за определяне на технически мерки и правила за контрол в сектора на рибарството. Съветът подготвя позицията си с оглед започване на преговори с Европейския парламент през втората половина на тази година. Целта е регламентът да бъде приет до края на 2014 г.

Една от основните цели на реформата на настоящата ОПОР е постепенното премахване на изхвърлянето на улов в целия ЕС чрез въвеждане на задължението за разтоварване на сушата (член 15 от Регламент 1380/2013¹). Целта е наличните ресурси да бъдат използвани по-добре и да се отговори на очакванията на обществеността да се сложи край на практиката да се изхвърля обратно в морето риба, която би могла да се предлага на пазара. Високите нива на изхвърляне на улов са идентифицирани като важна причина за липсата на екологична устойчивост на ОПОР.

Европейският парламент и Съветът постигнаха съгласие относно постепенното въвеждане на задължението за разтоварване на сушата с начална дата на изпълнение 1 януари 2015 г. С цел задължението за разтоварване на сушата да може да се изпълнява, трябва да бъдат отменени или изменени някои разпоредби в рамките на настоящите регламенти за техническите мерки, мерките за управление и контрол, които противоречат на задължението за разтоварване на сушата и задължават рибарите да изхвърлят улов. Сигурно е обаче, че тази нова уредба не може да бъде готова навреме за първата група риболовни дейности, за които ще важи задължението за разтоварване на сушата. Поради това е необходимо законодателство, с което да се премахнат всички правни и практически пречки пред временното прилагане, докато се разработва новата рамка.

¹ [OБ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22](#)

Що се отнася до техническите мерки, няколко от съдържащите се в настоящите регламенти разпоредби противоречат на задължението за разтоварване на сушата и задължават рибарите да изхвърлят риба. Това означава, че трябва да се изменят минималните размери за разтоварване, правилата за състава на улова и разпоредбите за приулова. Системата за контрол на ЕС за гарантиране на спазването на правилата на ОПОР също трябва да се приведе в съответствие със задължението за разтоварване на сушата.

Тъй като за първата група риболовни дейности задължението за разтоварване на сушата ще влезе в сила през 2015 г., съответните разпоредби в регламентите за техническите мерки, мерките за управление и мерките за контрол следва да бъдат изменени от настоящия регламент, за да се осигури своевременното премахване на правните пречки пред прилагането на задължението за разтоварване на сушата.

Изпълнение на ОПОР: планове във връзка с обратното изхвърляне на улов

Комисията представи на Съвета документ за актуалното състояние на подготовката на планове за премахване на изхвърления улов от държавите членки. Това касае изготвянето на съответните делегирани актове, които трябва да бъдат приети до края на 2014 г. ([10217/14](#)). По време на това заседание министрите изразиха мнения по текущата подготовка на плановете за премахване на изхвърления улов с цел да обменят опит относно най-добрите практики и да споделят информация по ключови въпроси и проблеми ([10872/14](#)).

Министрите от държавите членки, които понастоящем председателстват регионалните групи, приветстваха изготвянето на плановете за премахване на изхвърления улов, съгласувани на равнище морски басейн (например: за Балтийския регион, Северно море, Средиземно море, Югозападните води). В повечето случаи тези планове предстои да се изпратят на Комисията в близко бъдеще. Те съдържат съвместни препоръки, които Комисията превръща в право на ЕС чрез приемане на делегиран акт преди края на годината. Много от делегациите отчетоха добавената стойност на извършената на регионално равнище работата, свързана със специфичните въпроси на рибните запаси и включваща професионални участници. Някои държави членки обаче подчертаха необходимостта от приемане на общ подход по отношение на различните регионални препоръки с оглед да се избегнат несъответствията.

Освен това делегациите повдигнаха някои ключови въпроси, възникнали в процеса на подготовката на плановете за премахване на изхвърления улов. Те включват:

- необходимостта да се реши дали в регионалните планове за за премахване на изхвърления улов могат да се включат технически мерки;
- необходимостта да се поясни и хармонизира тълкуването на правилото „*de minimis*“, съдържащо се в основния регламент;
- решенията относно третирането на повредената риба.

В рамките на новата ОПОР задължението на разтоварване на сушата се въвежда постепенно за всички видове риболов (вж. предишната точка). На 1 януари 2015 г. следните видове риболов (във водите на ЕС) ще бъдат включени в обхвата на задължението за разтоварване: дребни пелагични видове, едри пелагични видове, риболов за промишлени цели, риболов на съомга и риболов в Балтийско море.

Новата ОПОР съдържа редица разпоредби, целящи улесняване на изпълнението на задължението за разтоварване на сушата. Сред тях са общите разпоредби за гъвкавост, които държавите членки могат да прилагат в контекста на годишното управление на националните си квоти. Освен това в новата ОПОР са предвидени специфични инструменти за гъвкавост, използвани в многогодишните планове или при отсъствието на многогодишни планове — в т. нар. планове за премахване на изхвърления улов (чиято валидност е ограничена до 3 години). Тези инструменти за гъвкавост са:

- изключения за видове с висок процент на оцеляване при връщането им в морето;
- минимални изключения, при определени условия, в размер до 5 % от общия годишен улов (с възможност за по-висок процент през първите четири години).

Други въпроси

- ***Обозначаване на произхода на месото***

Комисията информира Съвета относно Резолюцията на Европейския парламент от 6 февруари 2014 г. във връзка с Регламент за изпълнение (ЕС) № 1337/2013¹ на Комисията за определяне на правила за прилагането на Регламент № 1169/2011² относно посочването на страната на произход или мястото на произход за прясно, охладено или замразено месо от свине, овце, кози и домашни птици ([10857/14](#)). Освен това Комисията обясни защо регламентът ѝ за изпълнение представлява най-добрият възможен резултат.

Редица държави членки подкрепиха Комисията. Те изразиха несъгласие с резолюцията на Европейския парламент и заявиха, че би било изключително трудно и много скъпо за месото от свине, овце, кози и домашни птици да се прилагат правила, подобни на тези, които се прилагат за говеждото месо.

¹ Регламент за изпълнение (ЕС) № 1337/2013 на Комисията от 13 декември 2013 година за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 1169/2011 на Европейския парламент и на Съвета относно посочването на страната на произход или мястото на произход за прясно, охладено или замразено месо от свине, овце, кози и домашни птици.

² OJ L 304, 22.11.2011 г., стр. 18

През 2010 г., когато беше обсъждан Регламент 1169/2011 за етикетирането на храните, беше договорено, че задължителното посочване на страната на произход или мястото на произход за непреработеното месо от свине, овце, кози и домашни птици ще изисква допълнителни оценки на въздействието. След такава оценка Комисията би трябвало допълнително да разгледа възможностите за посочване на произхода на тези храни, по-специално по отношение на мястото на раждане, отглеждане и клане на животните. За тази цел с Регламент № 1169/2011 на Комисията беше даден мандат да приеме необходимите правила чрез актове за изпълнение. Въз основа на това Комисията прие Регламент за изпълнение № 1337/2013, който предвижда задължително посочване от държавата членка или от третата държава на мястото на отглеждане и клане на животните.

В приета на 6 февруари 2014 г. резолюция Европейският парламент заяви, че Комисията е превишила изпълнителните си правомощия, предоставени ѝ по силата на Регламент № 1169/2011, и я призова да изготви нов регламент. В този регламент към въпросните храни следва да се прилагат абсолютно същите правила като правилата, приложими за говеждото месо: посочване на мястото на раждане, отглеждане и клане и изключване на всякакви дерогации за мляното месо и обрезките.

– *Последствия от бурите върху горите*

По искане на делегацията на Словакия Съветът взе под внимание трудната ситуация, пред която е изправен секторът на горите вследствие бурите в тази страна в средата на май тази година ([10765/14](#)).

На 14 и 15 май 2014 г. на цялата територия на Словашката република валяха поройни дъждове и духаха силни ветрове. Наводнената почва и подгизналите корони на дърветата, заедно със силните ветрове, причиниха мащабни щети по дърветата и в обширни райони на страната са унищожени горски площи.

Комисията отчете възможността Словакия да поиска финансова помощ от фонда за солидарност на ЕС и посочи, че съществуват и други алтернативи. Сред тях са конкретни мерки в програмите за развитие на селските райони и безвъзмездни помощи под формата на държавна помощ за защита на горите.

– **Конференцията относно научната подкрепа за селското стопанство**

Председателството представи пред министрите основните резултати от конференцията на високо равнище под надслов „Научна подкрепа за селското стопанство: конкурентоспособност, качество и устойчивост“, която се проведе в Атина на 23 април 2014 г. ([10874/14](#)).

В бъдеще трябва да се увеличи производителността на селското стопанство с цел да се гарантира продоволствена сигурност на увеличаващото се население. Трябва да се увеличи и производството на биомаса с цел производство на енергия и промишлени продукти. И двете предизвикателства трябва да се посрещнат предвид въздействието от изменението на климата и произтичащата от него несигурност, и при общо разбиране, че разширяването на селското стопанство трябва да се постигне чрез подход, който държи сметка за опазването на околна среда и природни ресурси.

Конференцията беше организирана съвместно от гръцкото председателство и Съвместния изследователски център (JRC) на Европейската комисия. Целта ѝ беше да се насърчи дебата и да се подобри научно обоснованото разбиране на тези предизвикателства.

– **Тавани за емисиите на някои атмосферни замърсители**

Делегацията на Унгария, подкрепена от Белгия, Естония, Хърватия, Словашката република и Латвия, поиска от Комисията да докладва редовно пред Съвета по селско стопанство по въпросите, свързани с пакета относно политиката за чист въздух, както и с националните тавани за емисии (Директива относно НТЕ) ([10633/14](#)). Първият доклад по тези въпроси беше представен на заседанието на Съвета по селско стопанство през декември 2013 г.

Много от делегациите, наред с онези, които първоначално подкрепиха искането на Унгария, се съгласиха, че предвид евентуалното въздействие на това предложение върху селското стопанство, Съветът по селско стопанство следва редовно да бъде информиран за това досие, поето от Съвета по околна среда.

През декември 2013 г. Комисията представи пакета относно политиката за чист въздух. Съгласно предложението от 2020 г. и от 2030 г. ще бъдат определени нови национални задължения за намаляване на емисиите на серен диоксид, азотни оксиди, неметанови летливи органични съединения, амоняк, фини прахови частици (ПЧ 2,5) и метан. Задълженията за намаляване на емисиите, определени в посоченото по-горе предложение, са особено важни за сектора на селското стопанство. Това се отнася в особена степен за намаляването на емисиите на амоняк и метан, тъй като таваните на емисиите биха засегнали съществено селското стопанство в ЕС като цяло.

– **Здравето на животните, здравето на растенията, пазарът на семена и мерки за контрол**

Председателството представи на Съвета доклада си за напредъка по предложенията в пакета за здравеопазването на животните, здравето на растенията и мерките за контрол ([10629/14](#)) и постави специален акцент върху предложението относно растителния репродуктивен материал ([10618/14](#)).

Що се отнася до предложението за здравето на растенията, делегациите изразиха силно разминаващи се мнения относно подхода към вноса на потенциално заразени растения. Няколко делегации подкрепиха предложението на Комисията, в което се насърчава „отворена“ система и забранителен списък (т.е. всички растения/растителни продукти, които не са упоменати в списъка, да могат свободно да се внасят). Редица държави членки обаче биха желали да се прилага обратната стратегия и подкрепят „затворена“ система и разрешителен списък (т.е. само фигуриращите в списъка растения/растителни продукти да могат свободно да се внасят).

Предложението относно режима на ЕС за растителния репродуктивен материал беше отхвърлено на първо четене от Европейския парламент на 11 март 2014 г. С оглед на това председателството обобщи мненията на държавите членки относно евентуално преработено предложение на Комисията, като очерта новата архитектура на регламента. Много от делегациите подкрепиха ориентацията на председателството. Наред с това някои държави членки заявиха, че този регламент следва да смекчи правилата или да предвиди някои изключения за горския репродуктивен материал или за непрофесионалните оператори с цел опростяване на процедурата.

С въпросния пакет от мерки се цели укрепването на прилагането на нормите в областта на здравеопазването и безопасността за цялата верига на хранително-вкусовата промишленост. Пакетът се състои от предложения за регламенти, целящи:

- извършване на преглед на регулаторната рамка в областта на **здравето на растенията**;
- осигуряване на здравето, идентичността и качеството на **растителния репродуктивен материал**;
- опростяване на законодателния корпус, който регламентира **здравеопазването на животните**;
- извършване на преглед и изясняване на правилата за **официален контрол** по цялата хранителна верига;
- управление на разходите посредством **обща финансова рамка за храните и фуражите**, с която да се модернизират съществуващите финансови разпоредби.

Съветът вече прие (на 8 май 2014 г.) един от регламентите от този пакет за установяване на разпоредби за управлението на разходите за предложените мерки след одобрението на Европейския парламент на първо четене ([PE-CONS 24/14](#)).

Работата по този пакет в рамките на Съвета започна през юни миналата година.

– ***Употреба на антимикробните средства в животновъдството***

Делегациите на Швеция и Дания поискаха Комисията да докладва за положението с изпълнението на различните действия, включени в плана и за действие за борба с разрастващата се резистентност към антибиотици ([10828/14](#)).

Няколко делегации подкрепиха искането и разясниха вече предприетите на тяхната територия стъпки. Комисията посочи, че до края на тази година ще бъде представен доклад за напредъка, в който се прави равностметка на изпълнението на плана за действие. Освен това скоро Комисията ще представи предложения за преглед на законодателството относно ветеринарните лекарствени продукти и медикаментозните фуражи. Освен това се предвижда да бъдат представени и насоки за употребата на ветеринарни антимикробни средства.

Употребата на антимикробни средства, които са от съществено значение за лечението на инфекции при хората и животните, е застрашена от развитието и разпространението на бактериални щамове, резистентни към повечето традиционни антибиотици.

Проблемът беше отчетен и от Съвета, и от Европейския парламент, а Комисията предприе някои важни стъпки както в областта на хуманната медицина, така и в животновъдството. Например Комисията определи по-строги мерки в законодателството за контрола, изготви препоръки за употребата на антибиотици и за докладването и инвестира в научни изследвания за нови лекарствени средства. Въпреки че предприетите досега мерки следват правилната посока, те не успяха да ограничат нарастващата заплахата от резистентност към антибиотици. Във връзка с това през есента на 2011 г. Комисията постави началото на петгодишен план за действие, съдържащ 12 конкретни мерки за противодействие на появата и разпространението на резистентността към антибиотици.

– ***Управление на мойвата — актуално състояние***

Делегацията на Дания информира Съвета относно необходимостта от бързо определяне на общ допустим улов (ОДУ) на мойва за 2014 г.

Този въпрос е особено важен за Дания, която е основна заинтересована страна в риболова на мойва. Поради факта, че видът е с кратък живот, риболовният сезон за мойва обикновено се открива на 20 юни. Научните становища относно тези запаси обикновено се предоставят малко преди откриването на риболовния сезон, а управлението на тези конкретни рибни запаси се поделва между ЕС, Гренландия и Исландия. Тази година научните становища за 2014 г. бяха публикувани на 7 май. Предложението за риболовни възможности за мойва беше наскоро представено на ЕС от гренландските власти. Това ще даде възможност за изготвяне и приемане на конкретно решение по този въпрос.

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ

СЕЛСКО СТОПАНСТВО

Търговия с биологични продукти — преговори по споразумения между ЕС и трети държави

Съветът прие решение за разрешаване на започването на преговори по споразумения между ЕС и трети държави относно търговията с биологични продукти. В бъдеще това следва да допринесе за по-доброто балансиране на тези преговори, които понастоящем се основават на системата за едностранна равностойност. Настоящата система води до признаване от ЕС на стандартите на трети държави за биологичните продукти като равностойни на собствените му стандарти, без каквато и да е реципрочност за биологичните продукти на ЕС, изнасяни в тези държави.

Текущият преглед на правната рамка, регулираща сектора на биологичното производство, показва недостатъци в съществуващата схема за признаването на трети държави за целите на равностойността.

В заключенията относно биологичното земеделие, приети на 3237-ото заседание на Съвета по селско стопанство и рибарство, Съветът насърчи Комисията да подобри съществуващите механизми за улесняване на международната търговия с биологични продукти и да изисква реципрочност и прозрачност във всички търговски споразумения. Комисията и държавите членки бяха призовани да направят необходимото процедурата за внос да бъде стриктна и да не поставя операторите в ЕС в неравностойно положение.

Комисията прие Регламент № 442/2014 на временна основа до 1 юли 2014 г. що се отнася до исканията за включване в списъка с трети държави, признати за целите на равностойността във връзка с вноса на биологични продукти. Приетото днес решение ще осигури приемственост и ще даде възможност на Комисията да договаря споразумения между ЕС и трети държави след тази дата.

ВЪНШНИ РАБОТИ

Споразумения за асоцииране с Грузия и Република Молдова

Съветът одобри подписването и сключването на споразуменията за асоцииране между ЕС и Грузия и между ЕС и Република Молдова. Той одобри и временното прилагане на двете споразумения за асоцииране. За повече информация вж. [съобщението за печата](#).

Финансово подпомагане от ЕС за Палестинската власт

Съветът прие следните заключения относно доклада на Европейската сметна палата „Директно финансово подпомагане от Европейския съюз за палестинската власт“:

1. Съветът приветства и разгледа обстойно публикувания на 11 декември 2013 г. Доклад № 14/2013 на Сметната палата относно директното финансово подпомагане от Европейския съюз за палестинската власт посредством механизма PEGASE.
2. Съветът приветства по-специално заключението на Сметната палата, че службите на Комисията и на ЕСВД са постигнали успех при трудни обстоятелства при прилагането на директно финансово подпомагане, че въведените финансови процедури са надеждни и че няма данни за корупция, лошо управление или отклоняване на средства.
3. Съветът изрази съгласие, че в съответствие с целите на ЕС по отношение на близоизточния мирен процес PEGASE е изпълнил целта да допринесе осезаемо за подготовката на решение за две държави. Съветът отбелязва също заключението на Сметната палата, че някои аспекти на механизма PEGASE се нуждаят от преглед, за да се осигури неговата устойчивост. Биха могли да се обмислят и специфични оценки на риска, надхвърлящи критериите за допустимост.
4. При разглеждането на забележките на Сметната палата Съветът отбелязва, че е важно да се отчитат сложните и трудни политически обстоятелства, свързани със сътрудничеството на ЕС с палестинската власт, включително контекста на израелската окупация, както и фактът, че палестинската власт все още не разполага с правомощията на държавно правителство и че част от окупираната палестинска територия — ивицата Газа — се управлява на практика от власти, с които ЕС не поддържа политически отношения.
5. Съветът взема под внимание препоръките на Сметната палата. Той отчита, че по-голямата част от препоръките на Сметната палата вече се изпълняват. Съветът отбелязва, че службите на ЕСВД и на Комисията вече извършват редовен преглед на механизма PEGASE, като отчитат промените на място. Освен това Съветът отбелязва, че Комисията вече е предприела необходимите мерки за намаляване на разходите за управление на PEGASE, включително посредством конкурентни тържни процедури. Съветът изразява задоволство и от препоръките за по-тясно свързване на механизма PEGASE с приетия през 2013 г. план за действие ЕС—ПВ в рамките на Европейската политика за съседство.

6. По въпроса за държавните служители в Газа, които не могат да работят поради политическата ситуация, Съветът подчерта, че от политическа гледна точка е важно да продължи подкрепата за решението на палестинската власт да плаща на работещите в ивицата Газа, като ключов елемент от поддържането на присъствието на палестинската власт в Газа и на единството на бъдещата държава Палестина. Съветът отбеляза, че службите на ЕСВД и на Комисията са постигнали съгласие да започнат обсъждания с палестинската власт за намиране на решение, което да вземе предвид опасенията на Сметната палата, като същевременно предоставя възможност на палестинската власт да продължи да подкрепя служителите си в Газа. Съветът изтъкна, че там, където е възможно, трябва да се извършат реформи, като същевременно отчете, че е важно политическите последици от каквито и да е промени в досегашната практика да се подложат на внимателна оценка.
7. По отношение на обвързаността с условия Съветът отбелязва, че е важно в предложените от Сметната палата области да бъдат въведени показатели за изпълнението, като се има предвид, че много от елементите, необходими за постигане на тези показатели, са частично или изцяло извън контрола на палестинската власт. В това отношение Съветът споделя виждането на службите на ЕСВД и на Комисията, че трябва да се отчетат уникалните и трудни обстоятелства, при които се изпълнява програмата. Освен това Съветът отбелязва, че в съответствие с препоръката на Сметната палата Комисията вече е започнала да оказва всеобхватна подкрепа на палестинската власт за реформата на публичната администрация Във връзка с това Съветът призовава палестинската власт да ускори реформите в публичната администрация, да пристъпи към реформи в управлението на публичните финанси и да продължи по-нататък диалога с ЕС и други донори в съответните работни групи по сектори.
8. Съветът отчита също, че службите на ЕСВД и на Комисията са положили значителни усилия за осигуряване на сътрудничество от страна на Израел при прилагането на директно финансово подпомагане от ЕС за палестинската власт, и призовава израелските власти да предприемат мерки, които да повишат ефективността на финансовата помощ от ЕС.“

Действия срещу противопехотните мини

Съветът прие следните заключения относно Третата конференция за преглед на Конвенцията за забрана на използването, складирането, производството и трансфера на противопехотни мини и за тяхното унищожаване („Отавска конвенция“):

- „1. Съветът припомня, че ЕС е единен в преследването на целите на Конвенцията за забрана на противопехотните мини, като всички 28 държави — членки на ЕС са понастоящем държави — страни по Конвенцията, и че ЕС и неговите държави членки отдавна подкрепят разминирането и унищожаването на запасите от противопехотни мини, както и подпомагането на пострадалите от противопехотни мини.

2. Съветът приветства предстоящата Трета конференция за преглед на Конвенцията за забрана на противопехотните мини, която ще се проведе в периода 23—27 юни 2014 г. в Мапуто, Мозамбик. Съветът изразява надежда, че тази конференция ще бъде успешна и отново ще потвърди общия ни ангажимент за прекратяване на страданията, причинени от използването на противопехотни мини в целия свят.
3. Съветът припомня, че държавите — страни по Конвенцията, са поели задължение никога, при никакви обстоятелства да не използват противопехотни мини. В този контекст, ЕС призовава всички държавни и недържавни участници да се въздържат от използване на противопехотни мини.
4. Съветът счита, че Третата конференция за преглед дава също така възможност да се постигне споразумение по конкретни планове, както и по реалистична съвкупност от дейности за осигуряване на по-нататъшен напредък на следващия етап от прилагането на разпоредбите и осъществяването на целите на Конвенцията, като се вземат предвид както постиженията ѝ, така и новите предизвикателства.
5. Съветът отново изтъква безрезервната подкрепа на Европейския съюз за държавите — страни по Конвенцията по отношение на цялостното и ефективно изпълнение на Конвенцията, както и ангажимента му за насърчаване на всеобщото приемане на Конвенцията, за осигуряване на ресурси за финансиране на действия, свързани с мините, за предоставяне на конкретно и трайно подпомагане на жертвите на противопехотни мини и на техните семейства и общности. В този контекст Съветът припомня Решение № 2012/700/ОВППС на Съвета, прието на 13 ноември 2012 г. в подкрепа на изпълнението на Плана за действие от Картахена.
6. Приносът на ЕС и неговите държави членки възлиза на повече от 500 милиона евро след последната конференция за преглед в Картахена, Колумбия, което представлява повече от една трета от световната финансова помощ за действия във връзка с мините и превръща ЕС и неговите държави членки във водещ донор в тази област. Подкрепата на ЕС е от решаващо значение за преодоляване на трудни ситуации в няколко държави. Съветът припомня, че в Афганистан например, през последните десет години институциите на ЕС изразходваха 89 милиона евро в допълнение на средствата, предоставени от отделни държави членки и от други членове на международната общност, за разминиране на 78 % от минните полета в Афганистан и за изграждане на капацитета на правителството на Афганистан за справяне с опустошителните последици от употребата на противопехотни мини.
7. Съветът подчертава силната връзка с Конвенцията за правата на хората с увреждания, която създава по-широка рамка за всеобхватен отговор на потребностите на оцелелите от експлозии на противопехотни мини, за упражняването на политическите, както и на социалните и икономическите им права, и за гарантиране на зачитането на неотменимото им човешко достойнство.

8. Съветът насърчава всички държави — страни по Конвенцията, да продължат да работят в дух на сътрудничество по време на Третата конференция за преглед, като имат предвид залегналата в Конвенцията визия за окончателен край на страданията и смъртните случаи, причинени от противопехотни мини. Изпълнението на плана за действие от Мапуто, който предстои да бъде приет на Третата конференция за преглед, ще зависи от ефикасността на работните структури на Конвенцията, както и от прозрачността и отчетността на държавите — страни по Конвенцията, и от тяхното пълноценно участие. ЕС и неговите държави членки ще се стремят да осигурят доброто функциониране на тези структури. Тяхната ефективност ще зависи от готовността и ефикасността на техните членове. Ефикасност означава също така разходите за различните срещи, свързани с изпълнението на Конвенцията, да бъдат оптимизирани, а планирането им — рационализирано.
9. Съветът отново потвърждава ангажимента на ЕС да продължава да подкрепя държавите — страни по Конвенцията в нейното прилагане, за да се гарантира, че можем да работим ефективно за постигане на целите на Конвенцията. Това следва да се извърши по начин, който засилва исторически създамата се култура на Конвенцията за партньорство и сътрудничество между държавите — страни по Конвенцията, Организацията на обединените нации и други международни организации или институции, регионални организации, Международния комитет на Червения кръст, и съответните неправителствени организации. Европейският съюз ще продължи да подкрепя усилията за пълно и всеобщо приемане на Конвенцията, като същевременно насърчава и спазването на отделни норми на Конвенцията от държави, които още не са страни по нея. Европейският съюз ще продължи да си сътрудничи с онези държави — страни по Конвенцията, които се нуждаят най-много от подпомагане, за да посрещнат ангажиментите си по Конвенцията, както и с онези държави, които още не са страни по нея, но подкрепят в значителна степен действията във връзка с мините, и когато е възможно — да им оказва помощ; тези действия ще продължават да се осъществяват в координация с други донори и в тясно сътрудничество със съответните държави.“

ИКОНОМИЧЕСКИ И ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ

Външен одитор на Банката на Малта

Съветът прие решение, с което одобри назначаването на PricewaterhouseCoopers за външен одитор на Централната банка на Малта за финансовите години 2014—2018.

ПРАВОСЪДИЕ И ВЪТРЕШНИ РАБОТИ

Европол — Черна гора

Съветът одобри проекта за споразумение за оперативно и стратегическо сътрудничество между Черна гора и Европейската полицейска служба ([9090/14](#)), за да се даде възможност на Европол да сключи споразумението.

ЗАКОНОДАТЕЛСТВО В ОБЛАСТТА НА ХРАНИТЕ

Членове на управителния съвет на Европейския орган за безопасност на храните (ЕОБХ)

Съветът прие решение за назначаване на следните седем лица за членове на управителния съвет на Европейския орган за безопасност на храните (ЕОБХ) за периода от 1 юли 2014 г. до 30 юни 2018 г. ([9323/14](#)):

Г-жа Stella CANNA MICHAELIDOU

Г-н Iñaki EGUILEOR

Г-н Jan MOUSING

Г-н Raymond O'ROURKE

Г-н András SZÉKÁCS

Г-н Robert Van GORCOM

Г-н Pieter VANTHEMSCHE.

Г-н O'Rourke има професионален опит в организации, представляващи потребителите, а г-н Mousing и г-н Vanthemsche имат професионален опит в организации, представляващи други групи интереси по хранителната верига. И тримата са вече членове на управителния съвет на ЕОБХ.

Регламент № 178/2002 за създаване на ЕОБХ предвижда, че управителният съвет се състои от 14 членове, четирима от които трябва да имат професионален опит в организации, представляващи потребителите и други групи интереси по хранителната верига. Мандатът на седем от членовете изтича на 30 юни. Трима от тях имат професионален опит в организации, представляващи потребителите и други групи интереси по хранителната верига.

ТРАНСПОРТ

Съвместно предприятие SESAR

Съветът прие регламент, с който се удължава срокът на действие на съвместното предприятие SESAR до 31 декември 2024 г. ([9391/14](#); изявление: [9452/14](#)). Съвместното предприятие SESAR представлява публично-частно партньорство, което управлява развитието на проекта за научноизследователска дейност в областта на управлението на въздушното движение в единното европейско небе (проектът SESAR), който има за цел да се модернизира управлението на въздушното движение в Европа.

За повече подробности вж. съобщение за печата [11009/14](#).

Съвместно предприятие Shift2Rail

Съветът прие регламент за създаването на публично-частно партньорство, наречено съвместно предприятие Shift2Rail ([9018/14](#) + [9018/14 COR1](#); изявление [10357/14 ADD 1](#)). Новото образувание ще управлява програма за научни изследвания и иновации в подкрепа на разработването на по-добри услуги в областта на железопътния транспорт в Европа.

За повече подробности вж. съобщение за печата [10991/14](#).

ЯДРЕНА ЕНЕРГЕТИКА

Споразумение за асоцииране с Грузия

Съветът одобри сключването от Европейската комисия, действаща от името на Европейската общност за атомна енергия, на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз, Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Грузия, от друга страна ([8440/14](#)).

Тъй като Споразумението за асоцииране ЕС—Грузия обхваща и въпроси, попадащи в областта на компетентност на Европейската общност за атомна енергия, то следва да бъде сключено от името на Европейската общност за атомна енергия по отношение на въпросите, попадащи в приложното поле на Договора за Евратом.

Споразумение за асоцииране с Молдова

Съветът одобри сключването от Европейската комисия, действаща от името на Европейската общност за атомна енергия, на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз, Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Молдова, от друга страна ([8442/14](#)).

Тъй като Споразумението за асоцииране ЕС—Молдова обхваща и въпроси, попадащи в областта на компетентност на Европейската общност за атомна енергия, то следва да бъде сключено от името на Европейската общност за атомна енергия по отношение на въпросите, попадащи в приложното поле на Договора за Евратом.
